



54524



(ES)	DETECTOR DE FUGAS POR HUMO	2
(EN)	SMOKE LEAK DETECTOR	4

PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO

Este DETECTOR DE FUGAS POR HUMO es para diagnóstico automotriz está diseñado para probar fugas en los sistemas de tuberías de vehículos. Se puede utilizar en todos los coches, motocicletas, motonieves, vehículos todo terreno (ATV), camionetas ligeras, barcos, etc.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente estas instrucciones antes de usar el producto.



Si no sigue correctamente estas instrucciones se podrían producir daños personales y/o al producto.

Guarde estas instrucciones para futuras consultas.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Suministro de energía: Batería de vehículo de 12V

Tasa de flujo: <10L/min

Presión de prueba: 15psi

Protección contra altas temperaturas: Sí

MONTAJE

Prueba de Funcionamiento

1. Conecte los Cables de Alimentación a la batería del vehículo de 12V, con la pinza roja en el terminal positivo.
2. Active el Indicador de Energía para iniciar la generación de presión de aire.
3. Selle la boquilla de humo en el Tubo de Humo con la punta del dedo para observar la presión de salida en tiempo real en el Manómetro.
4. Encienda el interruptor de modo de humo y confirme la producción de humo con el indicador de modo de humo iluminado.

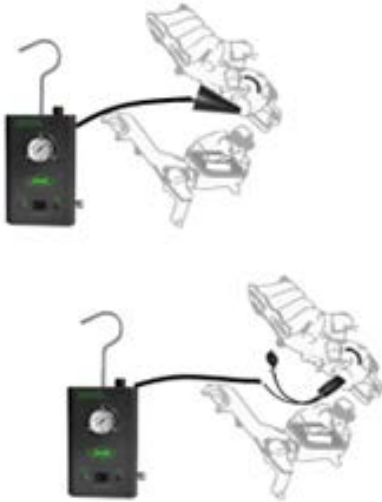
Adaptador de Admisión Universal



1. Limpie la pared interior de la abertura de admisión mientras el filtro de aire y las conexiones del acelerador están retiradas, para no rayar el adaptador.
2. Cierre la válvula de alivio de presión (A) junto a la bomba de mano (B).
3. Coloque el componente de goma (C) en la abertura de admisión.
4. Infle el componente de goma (C) presionando la bomba de mano (B) hasta que la abertura de admisión esté sellada firmemente.
5. Ahora el sistema está listo para ser probado, introduzca aire/humo en el sistema conectando la boquilla de humo en la abertura del tubo (D).
6. Después de la prueba, retire la boquilla de humo y libere el aire inflado abriendo la válvula de alivio de presión (A) junto a la bomba de mano (B).
7. Limpie el adaptador para guardarlo, evitando el contacto con líquidos corrosivos.

Operación Genérica

1. Apague el encendido del vehículo. Las pruebas de fugas de los sistemas del vehículo requieren que el motor esté apagado.
2. Desmonte el filtro de aire y las conexiones del acelerador.
3. Limpie la abertura y evite objetos afilados antes de colocar el adaptador.
4. Coloque el cono del adaptador de admisión (o el Adaptador de Admisión Universal) en la abertura. Siga los pasos a continuación:



6. Ahora la unidad debería generar un flujo de aire presurizado.

7. Introduzca la boquilla de humo en el sistema a través del Cono del Adaptador de Admisión (o el Adaptador de Admisión Universal).

8. Encienda el modo de humo, la unidad comenzará a generar humo.

9. Retire la boquilla de humo y vuelva a enchufarla cuando haya humo evidente saliendo de la boquilla de humo.

10. El sistema estará listo para la comprobación de fugas en 2 minutos. Utilice una linterna o lámpara de trabajo brillante para ayudar.

11. Después de la prueba de fugas, recoja los Cables de Alimentación y el Tubo de Humo, limpie el Cono del Adaptador de Admisión (o el Adaptador de Admisión Universal) antes de

guardarlos.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

LISTADO DE PARTES



1. Manija
2. Manómetro de presión
3. Indicador de energía
4. Interruptor de humo
5. Indicador de humo
6. Puerto para llenado de aceite
7. Indicador de nivel de aceite
8. Entradas de energía (Rojo)
9. Entradas de energía (Negro)
10. Salida de humo

PRODUCT'S PRESENTATION

This Automotive Diagnostic Leak Detector is designed for test leaks in vehicle pipe systems. It could be used on all cars, motorcycles, snowmobiles, ATV, light trucks, boats, etc.

SAFETY INSTRUCTIONS



Read carefully this owner's manual before using the product.

Failure to comply with these instructions could result in personal injury and/or damage to the product.

Please keep the instructions for future reference.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 12V vehicle battery

Flow rate: <10L/min

Test pressure: 15psi

High temperature protection: YES

PARTS LIST

ASSEMBLY

1. Connect the power cords to the corresponding power inlets, ensuring the red plug aligns with the red socket and the black plug with the black socket.
2. Attach the smoke tube to the smoke outlet, securing it with the quick clamp. REMINDER: Use the Velcro Strap to bundle the power cords and smoke tube for storage.
3. Open the oil filter port, pour smoke oil into the reservoir, and monitor the Oil Level Indication Window. Ensure the oil level stays below the MAX line. If overfilled, invert the unit to drain excess oil.
4. The unit is now ready for use. Keep an eye on the oil level indication Window; if it approaches the bottom, a refill is necessary.

OPERATION

Test Run

1. Connect the Power Cords to the 12V vehicle battery, with the red clamp on the positive terminal.

2. Activate the Power Indicator to start air pressure generation.
3. Seal the smoke nozzle on the Smoke Tube with your fingertip to observe real-time output pressure on the Pressure Gauge.
4. Turn on the smoke mode switch, and confirm smoke production with the illuminated smoke mode indicator.

Universal Intake adaptor



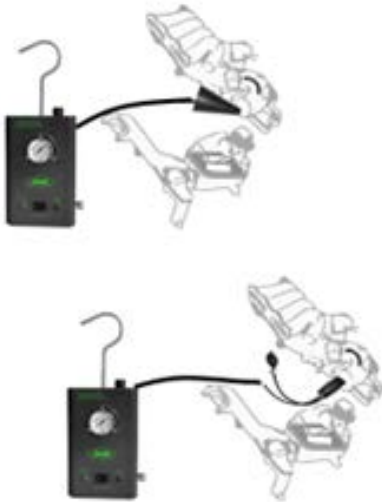
1. Clean the inner wall of the intake opening while air filter, and the throttle connections are removed, so as not to scratch the adapter.
2. Close the pressure relief Valve (A) next to the hand pump (B).
3. Put the rubber component (C) into the intake opening.
4. Inflate the rubber component (C) by pressing the hand pump (B) till the intake opening is tightly sealed.
5. Now the system is ready to test, introduce air/smoke into the system by plug the smoke nozzle into the Tube opening (D)
6. After test, pull of smoke nozzle release the inflated air by open the Pressure Relief Valve (A) next to the Hand Pump (B).
7. Clean the adapter for storage, avoid contact with corrosive liquids.

Generic operation

1. Turn off the ignition of the vehicle. Leak test of vehicle systems require the engine to be off.
2. Unmount the air filter, and the Throttle connections.

3. Clean the opening and avoid sharp objects before put the adaptor in.

4. Put the intake adaptor Cone (or the universal Intake Adaptor) into the opening. As bellows:



5. Connect power to 12V vehicle battery. For best performance, the vehicle battery shall be fully charged. Do NOT use a DC12V switch power supply.

6. Now the unit shall generate pressurized air flow.

7. Introduce the smoke nozzle into the system via the Intake Adaptor Cone (or the Universal Intake Adaptor).

8. Switch on the smoke mode, the unit will start generating smoke.

9. Pull off the smoke nozzle, and plug it back again when there's obvious smoke coming out of the smoke nozzle.

10. The system will be ready for leak check in 2 minutes. Use a bright light torch or working lamp to assist.

11. After leak test, collect the Power Cords and Smoke Tube, clean the Intake Adaptor Cone (or the Universal Intake Adaptor) before storage.

MAINTENANCE

PARTS LIST (EXPLODEDE VIEW)



1. Handle
2. Pressure gauge
3. Indicator for power
4. Switch for smoke
5. Indicator for Smoke
6. Port of filling oil
7. Oil level
8. Powe inlets: RED to +
9. Power inlets: Black to -
10. Smoke outlet

54524



www.jbmcamp.com

JBM CAMPLLONG, S.L.U.
CIM La Selva - Ctra. Aeropuerto km. 1,6
Nave 2.2 - CP 17185 Vilobi d'Onyar - GIRONA
jbm@jbmcamp.com
Tel. +34 972 405 721
Fax. +34 972 245 437